

WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

5. SEPTEMBER 2018

WOCHES 36
SI/AUFLAGE 33.131
GESAMTAUFLAGE 85.012
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Regionalbusse starten bald südlich des Bahnhofs Seite 2

Platznot in den Singener Kindereinrichtungen Seite 3

TuS Steißlingen startet doppelt in der Oberliga Seite 17

Karten für U17-Länderspiel zu gewinnen. Seite 23

Die »Färbe« startet in ihr großes Jubiläumsjahr Seite 26

ZUR SACHE:



Lehrer backen

Der Countdown für das neue Schuljahr läuft, schon laufen die letzten Vorbereitungen in den Schulen und den Ämtern. Am Freitag schließlich werden die neu eingestellten Lehrerinnen und Lehrer für den Schulamtsbezirk in der Ekkehard-Realschule verpflichtet. Es werden, wen wunderts, wieder zu wenige sein, um den Personalbedarf vor allem im ländlichen Raum und im sonderpädagogischen Bereich abzudecken. Das ist aber schon seit Jahren so. Damit will sich freilich in diesem Jahr der Singener Gesamtelternbeirat gar nicht mehr abfinden. Er hat sich der landesweiten Protestaktion »Lehrer backen« angeschlossen, die der Kultusministerin Eisenmann widersprechen soll. Die hatte gesagt, dass sie eben keine »Lehrer backen« könnte. »Wir können's«, rufen Beatrix Gabele und Marc Neining, aktuelle Gesamtelternbeiratsvorsitzende, dem entgegen. Am 20. Oktober, 15 Uhr, in der Fußgängerzone soll gezeigt werden wie das geht.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Die nächsten Baustellen in Singen warten schon

Interview mit OB Bernd Häusler zum Start nach der Sommerpause / von Oliver Fiedler

Die Stadt ist in Bewegung, denn der Sommer war vom Start vieler großer Bauprojekte wie CANO oder Bahnhofplatz geprägt. Doch schon nach der Sommerpause müssen weitere Weichen neu gestellt werden. Darüber sprach WOCHENBLATT-Chefredakteur Oliver Fiedler mit OB Bernd Häusler. WOCHENBLATT: Wohnungsknappheit ist ein Reizwort nicht erst seit diesem Jahr, in Singen wird inzwischen an vielen Stellen neu gebaut. Ist die Stadt damit auf Kurs?

OB Bernd Häusler: Es läuft schon gut an. In 2017 gab es schon 620 genehmigte Bauvorhaben für Wohnungen und Häuser, dieses Jahr wurde im Kunsthallenareal mit 80 Wohnungen begonnen, noch im Herbst soll die Bebauung im Malvenweg mit 70 Wohnungen beginnen, in der Kolpingstraße wurde mit dem Abriss für nachfolgenden Wohnbau begonnen, im Hofquartier gegenüber des Rathauses soll nach meinen Informationen Anfang nächsten Jahres der Bau beginnen. Auch die Baugenossenschaft Hegau ist an der Romeiastraße an der Arbeit und an der Überlinger Straße an den Vorbereitungen. WOCHENBLATT: Gerade beim sozialen Wohnungsbau hat Singen ja noch immer ein Defizit. OB Häusler: Es gibt sicher in



Das Friedrich-Wöhler-Gymnasium wird die Stadt in den nächsten Jahren mit einer Investition von mehreren Millionen Euro fordern. Das aus den 1970er Jahren stammende Gebäude muss energetisch saniert werden. Darüber wurde der Gemeinderat jüngst bei einem Ortstermin informiert. swb-Bild of

Singen einen Markt für den Verkauf von Wohnraum, aber auch eine Schmerzgrenze beim Preis. Und da verzögern wahrscheinlich die derzeitigen Baupreise auch das eine oder andere Projekt. Ich bin froh, dass durch die Baugenossenschaften wieder Mietwohnungen im größeren Stil gebaut werden. Ein Problem ist sozialer Wohnraum, auch weil bei vielen vor Jahren gebauten und geförderten Projekten bald die soziale Bindung ausläuft. Deshalb haben wir für den Herbst eine Klausurtagung angesetzt. Wir haben eine Aktualisierung der Wohnraumanalyse von 2014 in Auftrag gegeben, um neue Zahlen zu haben, wie viele Wohnungen in der Stadt gebaut werden müssten, um Angebot und Nachfrage ei-

nigermassen ins Lot zu bringen - schon mit dem Blick auf den Haushalt 2019.

WOCHENBLATT: Die Frage nach einer Städtischen Wohnbaugesellschaft taucht ja immer wieder auf.

OB Häusler: Eine solche Gesellschaft müsste von der Stadt mit Geld ausgestattet werden, um Sicherheiten für Finanzierung zu haben. Das haben wir aktuell nicht. Auf der anderen Seite reichen die aktuell projektierten 30 Sozial-Wohnungen natürlich nicht.

WOCHENBLATT: Der Gemeinderat ist ja aktuell auf Tour durch die Stadt mit Fachbereich Bauen, um über die nächsten größeren Baustellen informiert zu werden. Was steht da an?

OB Häusler: Das war ein

Wunsch des Gemeinderats, hier frühzeitig vor der Haushaltsplanberatung an Ort und Stelle informiert zu werden. Das Gasthaus Kreuz wie das Hallenbad gehören dazu, das Thema Multimedia an den Gymnasien. Das Friedrich-Wöhler-Gymnasium wird hier wegen der anstehenden nötigen energetischen Sanierung ein großes Thema für die nächsten Jahre, denn hier gehen wir in einen Bereich von mehreren Millionen Euro. Wir hoffen da noch auf ein Bundesprogramm zur Förderung.

WOCHENBLATT: Muss da die lange gewünschte Sporthalle in Singen hinten anstehen?

OB Häusler: beim Sport haben wir viel gemacht. Die Hallen in Schlatt und Friedingen wurden saniert, die Halle Beuren ist im

Bau. Das Hallenbad hat der Gemeinderat jetzt auch noch mal angeschaut, wo es um zweistellige Millionenbeträge geht. Die dreiteilige Sporthalle hat schon eine hohe Priorität und da kommt uns auch der Bau des neuen Feuerwehrdepots in der Stadt nicht in die Quere, weil wir beides in der Planung haben.

WOCHENBLATT: Tempo-30-Nacht in der Innenstadt ist ein Teil des Lärmaktionsplans. Trotzdem wummern die getunten Autos lautstark durch die Stadt.

OB Häusler: Ich hatte letztes Jahr unter anderem an den damaligen Staatssekretär Norbert Barthle einen Brief geschrieben mit der Forderung, diese Lärm-macher zu unterbinden, die mich hier im Büro über der Hauptstraße auch ganz schön nerven. Die Antwort war mit Verweis auf EU-Recht unbefriedigend. Die Forderung nach einer Verschärfung der Grenzen für Lärmemission wurde nicht angegangen. Das ist eigentlich sogar gesundheitsgefährdend, was da passiert. Das regt die Leute zurecht auf. Das wäre mit einer entsprechenden Regelung eigentlich nur ein Federstrich für die Regierung. Ich werde es jetzt beim neuen Verkehrsminister in Berlin nochmal probieren.

Singen

Ritterfest auf der Sonnenhalde

Seit es das Singener »Servicehaus Sonnenhalde« in Singen gibt, gehört auch das Ritterfest als Einladung an die Öffentlichkeit dazu. Am kommenden Samstag, 8. September, von 11 bis 18 Uhr ist es wieder soweit. Schaflinger Landsknechte als musikalische Gäste, dazu ein echter Sackpfeifenspieler, Zauberer und Gauckler und natürlich richtige Ritter prägen das Bild. Für das leibliche Wohl werden unter anderem »Ferkelleien« auf den Grill gelegt, während Minnesänger und Marktschreiber den Innenhof beleben. redaktion@wochenblatt.net

Hausen an der Aach

Neuer Asphalt in Hausen

Im Neubaugebiet Hausen zur Sulz, es betrifft die Straßen Unter dem Bohl, Reuteweg, Auf Brünnele, Kehlhofstraße, Sandackerweg und Dauchenberg, werden ab dem 24. September die Asphaltbeläge neu verlegt. Außerdem werden neue Pflanzquartiere erstellt und Schachtdeckungen repariert. Die Vorarbeiten dazu beginnen bereits ab dem 10. September. Ab dann kann es punktuell zu Beeinträchtigungen kommen. Die anschließenden Asphaltarbeiten werden in vier Abschnitten durchgeführt. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Rückschnitt an Trauerweiden

Ab 24. September werden am Bahndamm zwischen Aachbad und Duchtlinger Straße an 31 alten Trauerweiden umfangreiche Kronenpflegearbeiten durchgeführt. Das Ziel der Arbeiten ist, die Bäume zu erhalten sowie Äste, die den Bahnverkehr behindern könnten, zu entfernen. Ein geringer Teil der Arbeiten muss auch nachts durchgeführt werden, da die Oberleitungen der Bahn dafür abgeschaltet werden. Die Arbeiten erfolgen parallel zu bahninternen Arbeiten an der Schienenstrecke. redaktion@wochenblatt.net

Singen

CDU besucht die Ortsteile

Die CDU-Fraktion und der CDU-Vorstand der Stadt Singen unternimmt am kommenden Montag, 10. September, in Böhlingen und Überlingen eine Ortsbegehung. Los geht es in Böhlingen um 18 Uhr am Rathaus. Themen sind der Umbau »Sternen« und das Baugebiet: Hinter Hof 3. Um etwa 19 Uhr ist Start in Überlingen am Rathaus. Die Rathaussanierung und die Baugebiete: Herren-gässle/Stöckle werden dann thematisiert. Anschließend wird zum Gespräch in der »Alten Mühle« Überlingen eingeladen. redaktion@wochenblatt.net

👉 LETZTE MELDUNG

Bilanzen beim FC Singen

Der FC Singen lädt seine Mitglieder auf Donnerstag, 13. September, 19.30 Uhr, ins Clubheim zur Mitgliederversammlung ein und die Vereins-spitze hofft, dass mehr als der übliche Haufen kommt. Zur Abstimmung steht eine Menge Vereinsgeschichte. Über die Jahresabschlüsse 2015, 16/17 muss entschieden werden, und damit über die Steuer- und Zollprobleme des Vereins. Wichtig dürfte im Anschluss der Ausblick auf die sportliche und finanzielle Zukunft des Vereins sein. redaktion@wochenblatt.net

- Anzeige -

- Anzeige -



Der neue
Dacia Duster
Jetzt testen bei uns!



AUTOHAUS BLENDER GMBH
Dacia Vertragspartner
Robert-Gerwig-Str. 6 · Radolfzell
Tel. 07732-982773 · www.autohaus-blender.de

Region

NEUES CLUBHEIM

Für den SV Volkertshausen ist es ein richtiger Quantensprung, denn erstmals hat der seit über 100 Jahren bestehende Verein sein eigenes Clubheim beim Sportplatz. Bisher war der Verein in der Wiesengrundhalle untergebracht gewesen. Am Sonntag wird der Neubau mit einem »Tag der offenen Tür« vorgestellt. Mehr auf Seite 5.



ALDI SÜD

Singen

WOCHE IN BILDERN

Die Sommerpause für die Seite »Die Woche in Bildern« im WOCHENBLATT ist vorbei. Ab dieser Ausgabe gibt es ihn wieder, den bunten Wochenrückblick mit vielen schönen und unvergesslichen Momenten aus Kunst, Kultur, aus dem Sport und auch aus der Politik in der Region auf einen Blick. Mehr auf Seite 10.

RUBY & SCHINDLER
DIE KANZLEI FÜR ERBRECHT



UNSERE KANZLEIEN
VS-VILLINGEN
STUTTGART
RADOLFZELL
KONSTANZ
ROTTWEIL
TEL. 07721 63450
www.ruby-erbrecht.de





dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos. Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!

Info und Termine unter: 07141 - 299 84 00
www.barbara-woerner.de

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Singen

Neuer Abfahrtsort für Busse

Regionallinien fahren von Julius-Bührer-Straße ab

Die Bauarbeiten am Bahnhofsvorplatz in Singens Innenstadt haben ja bereits begonnen. Damit der Verkehr dort während der Bauphasen weiter fließen kann, gibt es nun eine andere Situation bei den Stadt- und Regionalbussen. Während die Stadtbusse die Haltestellen nach wie vor den Bahnhofsvorplatz anfahren, müssen drei Linien der Regionalbusse nun in der Julius-Bührer-Straße beim Hauptportal der Maggi halten und abfahren. Die Südbadenbus als Betreiberin der Regionalbuslinien hat neue Fahrpläne erstellt, die man im Internet unter www.bahn.de/suedbadenbus/view/index.shtml oder www.vhb-info.de herunterladen kann. Auch werden die elektronischen Auskünfte ab dem 10. September aktualisiert werden, verspricht die Südbadenbus.

Einige Linienbusse fahren künftig auf der Südseite des Bahnhofs, Haltestelle »Süd/MAGGI« ab bzw. kommen dort an. Es kann dadurch zu längeren Umstiegszeiten kommen. So benötigt man vom Bahnhof-

vorplatz zur Abfahrtsstelle Süd/
MAGGI ca. 5 Minuten.

Auch werden dadurch einige Linien umgeleitet: Bei den Linien 7350, 7363 und 7364 können ab Singen Bf Süd/MAGGI die Haltestellen Singen Kreuzensteinstraße und Praxedisplatz stadtauswärts nicht bedient werden. Außerdem enden einige Kurse der Linien 7363 und 7364, die Richtung Bahnhof über Heinrich-Weber-Platz – Hauptstraße fahren, an der Haltestelle Bf Süd/MAGGI.

Die Stadtwerke wollen ihre Buslinien soweit wie möglich immer vom Bahnhofsvorplatz aus verkehren lassen. Dennoch könnten sich aber auch Änderungen in der Linienführung ergeben, heißt es von Seiten der Stadtwerke. Die Umsteigezeiten zwischen Stadt- und Regionalbus betragen fünf Minuten, sodass man durch den Maggitunnel die Regionalbusse erreichen kann. Sollte die Situation auf dem Bahnhofsvorplatz allerdings zu größeren Verkehrsbehinderungen führen, dann sei auch die Verlegung eines Teils der Buslinien an die Haltestelle

bei der Maggi denkbar. Noch ein Hinweis für alle mobilitäts-eingeschränkten Personen, die die Buslinien in der Julius-Bührer-Straße erreichen möchten: Im Maggi-Tunnel gibt es auf der Südseite noch keinen barrierefreien Zugang.

Doch die Stadt sorgt für einen Treppenlift, der an der Südseite Menschen mit Beeinträchtigungen den Zugang ermöglichen wird. Da der Lift voraussichtlich bis zum 10. September noch nicht installiert sein wird, ist ein Sammeltaxi verfügbar, das vom Cineplex-Kino in der Bahnhofstraße aus startet und Fahrgäste mit Einschränkungen direkt zur Haltestelle bei der Maggi bringt. Unter der Telefonnummer 69933 kann man es vorbestellen, oder direkt im Büro des Sammeltaxis an der rechten Seite des Bahnhofgebäudes seinen Bedarf anmelden.

Umgekehrt werden die Stadtbuslinien 4 und 5, die bei der Maggi anhalten, beeinträchtigte Fahrgäste bis zum Bahnhofplatz mitnehmen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Musizieren für Kinder ab 4

Das »musikForum 2« als private Musikschule in Singen (Eckehardtstraße 33) veranstaltet am 15. September, ab 11 Uhr, einen Kennenlerntag, bei dem es vor allem um musikalische Frühförderung ab dem 4. Lebensjahr geht. »Singen, spielen, lernen« in geselliger Form ist das Prinzip für Kinder im Vorschulalter, mit dem natürliche Veranlagungen geweckt werden können.

Mehr: www.musikschule-musikforum2.de.

Qualipass an der JMS Hegau

Für aktives Musikschulleben und großes Wirken im sozialen Engagement erhielten Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau den »Qualipass« vom Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg.

Musikdirektorin Ulrike Brachat beglückwünschte die jungen Leute zu dieser hohen Auszeichnung. Gleichmaßen dankte Ulrike Brachat den Mu-

sik-Gesangsschülern mit besonderen Worten für deren jahrelanges Engagement über und mit der JMS für ihren großen Einsatz in der JMS wie bei Konzerten und Auftritten.

MD Ulrike Brachat überreichte stellvertretend für das Ministerium den Qualipass an Marisa Eppler, Lorena Iacopetta, Tatjana Kopp, Sarina Vitillo und Saskia Zirell.

redaktion@wochenblatt.net



Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bauernbratwürste / Käseknacker roh und deftig oder gebrüht und mild 100 g	1,15
Putenbierschinken / Putenjagdwurst mager aus 100% Geflügelfleisch 100 g	1,28
Zigeuner-/ Wacholderschinken aus der mageren Schweinenuss 100 g	1,68
gekochte Ripple mild gesalzen / warm oder kalt ein Genuss 100 g	1,10
Schweinekotelett mager oder durchwachsen 100 g	0,78
Brustkern das kernige Suppenfleisch 100 g	0,78
Rinderwade / -beinscheibe mit oder ohne Knochen – auf jeden Fall saftig 100 g	0,85
hausgemachte Leberknödel nach Omas Rezept hergestellt 100 g	1,00



Handwerkstradition
seit 1907

Singen

Anspruchsvolle Landschaftsfotos

Die Fotofreunde Singen FS treffen sich am Donnerstag, 6. September, um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel bei der Herz-Jesu-Kirche in Singen. Thema des Abends wird Landschaftsfotografie sein. Zu diesem Thema wird Fotofreund Martin Reiling einen ausführlichen Vortrag halten und alle wichtigen Details dazu ansprechen. Ferner wird das DSGVO angesprochen. Außerdem wird der Ausflug am 28. September nach Tuttlingen zu der Fotoausstellung des Magnum-Fotografen Steve McCurry besprochen. Wer Fotos zur Landschaftsfotografie in seinem Besitz hat, darf diese gerne auf USB-Stick mitbringen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Abschluss
geplant

Das Sommerferienprogramm des Jugendreferates geht ins Finale. Am Donnerstag, 6. September, ist um 12 Uhr der Abschluss der Sportwoche in der Münchriedhalle.

Der Rückspiegel des Ferienprogramms findet am Freitag, 7. September, um 14 Uhr im Blauen Haus statt und er ist der Abschluss des Feriensommerprogramms. Dazu sind alle Kinder, Eltern, Helfer und Interessierte eingeladen. Es gibt mehrere Attraktionen und von den Kindern selbstgebackene Snacks.

redaktion@wochenblatt.net



www.waswannwo.tips

Grüner Baum Singen-Nord
Nach der Sommerpause
bin ich wieder für Sie da!
Ihre Wirtin Elke Strieder mit Team
(Deutsche Dart-Meisterin im Doppel)

WOCHENBLATT seit 1967

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
S. Men Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 50 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
 Mitglied im **A'B'C SÜDWEST**
 KOMBINATION LÖSUNG
 DRUCKEN - WERBEN - VERTEILERN

BVDA
 BUNDESVERBAND
 DRUCK- UND
 MEDIENANZEIGEN
 VEREIN

AD
 ADRESS-
 KONTROLLE
 ANZEIGEN
 VEREIN
 BUNDESVERBAND

Gottmadingen

KSV eröffnet die Runde mit »Aussteigern«



Die Ringer des KSV Gottmadingen starten am Samstag in die neue Saison. swb-Bild: Verein

Die Saisonvorbereitungen laufen auf Hochtouren. Beginn der Runde 2018 ist am Samstag, 8. September. Dieses Jahr startet der KSV nach 20 Jahren endlich wieder im südbadischen Oberhaus. Die Oberliga ist im Augenblick nach der Regional- und der 1. Bundesliga, die 3. höchste Liga in Deutschland. Das starke Team aus der Verbandligasaison 2017 konnte größtenteils gehalten werden und die Oberliga ist für alle Aktiven eine neue große Herausforderung.

Nach dem herausragenden letzten Jahr mit drei Meistertiteln und den damit verbundenen Aufstiegen freuen sich alle auf den ersten Kampf der Oberligamannschaft am ersten Septemberwochenende 2018. Der Saisonkarten-Vorverkauf ist beim Weinhaus Fahr in Gottmadingen bereits angelaufen. Es gibt sowohl reservierte Sitzplatz- als auch Stehplatzkarten.

Als Top Events in dieser Saison zählen wieder das Oktoberfest, das direkt am 1. Kampftag zusammen mit den Original Aussteigern zusammen gestaltet wird, sowie Rock am Ring(en) und natürlich das Lokalderby mit dem KSV Linzgau - Taisersdorf dazu.

Auch dieses Jahr werden wieder starke Jugendringer die aktiven Mannschaften ergänzen und natürlich auch die Neuzugänge. Mit Georgios Scarpello

konnte ein Nachwuchsringer und amtierender Deutscher Meister der A-Jugend für Gottmadingen gewonnen werden, er wird zusammen mit unseren Dario Dittrich und Tom Stoll sowie Winfried Emser die untersten Gewichtsklassen abdecken.

Für die Gewichtsklasse 80/86 kg im griechisch-römischen Stil konnte kein geringerer als Konstantin Schneider vom TUS Adelhausen verpflichtet werden, er hat in seiner beeindruckenden Karriere 7 Deutsche Meistertitel, 3 WM-Medaillen und 2 Teilnahmen an Olympischen Spielen erkämpft. Mit dem ungarischen U 23 Nachwuchs-Ringer Lukacs Bontond, der auch bereits in jungen Jahren einen 3. Platz bei einer Europameisterschaft nachweisen kann, verstärkt sich der KSV in der Gewichtsklasse 75/80 kg Freistil. Damit wurde die Mannschaft punktuell verstärkt, um auch in der Südbadischen Oberliga den Zuschauern spannende und sehenswerte Kämpfe zu bieten! Die Ringer haben das Training bereits intensiviert, um schon beim ersten Rundenkampf am 8. September vor eigenem Publikum gegen den RSV Schuttertal zu punkten!

Die Kämpfe finden in dieser Saison ausschließlich in der Eichendorffhalle statt.

redaktion@wochenblatt.net





DENZEL
METZGEREI
SEIT 1907
SCHWARZWALDSTRASSE 22
TELEFON 07731/62433
WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

fit im Sommer Putenschnitzel mager und eiweißreich, auch als Geschnetzeltes für Salatstreifen 100 g € 1,19	der Klassiker für Griller Kotelett vom Schwein saftig und mager 100 g € 0,69	AKTION AKTION AKTION Ochsensteaks mariniert Entrecote zart marmoriert 100 g € 2,49
herzhaft – deftig Landjäger weich oder fest pro Paar € 1,30	einfach lecker Zitronenpfefferbraten, Zigeunerbraten, Schweinebraten – ganz mager 100 g € 1,59	Klassiker aus dem Wurstkessel Servela Klassik oder Bockwurst 100 g € 1,09
natürlich hausgemacht Wurstsalat angemacht mit Paprika und Gurkenstreifen 100 g € 1,19	die mögen alle Frühstücksrolle die etwas feinere Schinkenwurst 100 g € 1,39	immer wieder ein Genuss Schweinefilet oder Filetspieße frisch 100 g € 1,69

Singen

Neue Kitaplätze in Planung Höherer Bedarfsplan zwingt die Stadt zum Handeln

Das Thema Kinderbetreuung wird die Stadt Singen in den nächsten Jahren weiter beschäftigen. Neben einer ein-gruppigen Containerlösung in Beuren und der Genehmigung eines Waldkindergartens in der Singener Südstadt ist sogar der zeitnahe Bau eines Kindergartens in der Nordstadt denkbar. Denn auch wenn die Stadtverwaltung die oberste Annahme bei der Bedarfsplanung für Kindergartenplätze 2016 ins Auge gefasst hatte, musste Bürgermeisterin Ute Seifried im zuständigen Ausschuss vor der Sommerpause bekennen: Die neuen Zahlen liegen noch weit darüber. Mehr noch sie zwingen die Stadt Singen zum handeln, da in der Nordstadt dringender Bedarf für drei zusätzliche Gruppen im Altersbereich unter drei Jahren ist.

Um entsprechenden Klagen von Eltern vorzugreifen, treibe die Stadt Planungen für drei Gruppen in Modulbauweise, ähnlich einem Fertighaus, voran, führte Seifried weiter aus. Als Grundstück ist eine Fläche an der Max-Porzig-Straße – Bruderhofstraße im Gespräch, so die Bürgermeisterin auf Nachfrage. Bei einer Finanzierung im Haushalt 2019 wäre eine Umsetzung des Baus relativ kurzfristig möglich, erklärte sie weiter.



Im Singener Ortsteil Beuren wird der Bedarf an Kindergartenplätzen mittels eines Containers aufgefangen. swb-Bild: Stadt Singen

Grundsätzliche Zustimmung zu den Plänen kam vom Großteil der Fraktionen. Die Fraktions-sprecherin der SPD, Regina

ten und bittet die Verwaltung diese genauestens zu prüfen, bevor man in ein Überangebot investiere.



Brütsch, will jedoch den Kita Bruderhof vorantreiben. Zudem gab sie zu bedenken, dass auch sie die Zahlen überrascht hät-

Dem widersprach Seifried, die etwa auch mit Blick auf die geplante Bebauung am Ziegeleiweiher mit möglichen 100

Wohnungen in fünf Punkthäusern von einer weiter steigen-den Angebotsnachfrage ausgeht.

Neben der Modulbauweise sind weitere Maßnahmen der Stadtverwaltung nötig. So soll die veränderte Planung und die veränderten Kosten des Ersatzneubaus der Kita Bruderhof mit insgesamt 4 Gruppen (1 Krippengruppe, 3 Kita-Gruppen mit verlängerten Öffnungszeiten und Ganztagesbetreuung) am Standort Tuttlinger Platz (Feldbergstraße) erarbeitet und die Änderungen in der mittelfristigen Finanzplanung der Stadt Singen aufgenommen werden.

Wie Leonie Braun, Abteilungsleiterin für Kindertagesstätten, im Ausschuss erklärte, seien nahezu alle Plätze zum Stichtag 1. März schon belegt. Sie geht jedoch bis zum Beginn des neuen Kindergartenjahres von weiteren Verschiebungen aus. Es sei ein deutlicher Druck auf freie Plätze bei den Kindergärten spürbar. Zudem gab Braun auf Nachfrage zu, dass für die Stadt neben dem fehlenden Kindergartenplätzen auch die Personalsituation vor Probleme stelle. Nicht alle Erzieherstellen seien besetzt, zudem stellen auch Krankheitsfälle die Kitas immer wieder vor Probleme.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Kultur im Fokus der SPD

Der letzte Termin für die SPD Sommertour ist am Montag, 10. September. Diesmal besucht die SPD die Jugendmusikschule in der Stadt Singen. Treffpunkt ist um 19 Uhr auf der Musikinsel. Wie geht es weiter mit der Kultur in Singen. Diese Frage wird die Gemeinderäte in nächster Zeit beschäftigen, wenn die Kulturkonzeption, die von der Stadt in Auftrag gegeben wurde, veröffentlicht wird. Darum wird die Leiterin informieren, wie ist der Stand in der JMS, welche Probleme und Forderungen gibt es und kann sie dazu beitragen, das Thema Musik im städtischen Kulturangebot noch zu verstärken. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

redaktion@wochenblatt

Singen

Vdk fährt zur Gartenschau

Der VdK Singen fährt am Montag, 10. September zur Landesgartenschau nach Lahr. Die Mitglieder haben sich dafür angemeldet. Abfahrt des Busses ist um 7.45 Uhr ab der Hadwigstraße 19 in Singen (bei der AOK). Die Teilnehmer sollen ihre Ausweise mitnehmen.

redaktion@wochenblatt.net



► LECKER

Jetzt hat auch Singen seine Sushi-Bar. »Oishii« heißt sie, und hat frisch in den Postarkaden eröffnet. »Oishii« heißt so viel wie »Lecker« auf japanisch, und dafür steht Xiuzhu Liu (Mitte), die Teil eines Familienunternehmens ist. Ihr Bruder (mit im Bild) betreibt in Freiburg und Zürich-Dietikon bereits mit Erfolg »Oishii«-Shushibars, ein weiterer Bruder ist für die Familienmarke in Bern präsent. Singens OB Bernd Häusler und Postarkaden-Betreiber Reiner Kupprion ließen es sich nicht nehmen, mit vielen weiteren Gästen den Eröffnungsabend durchzutesten, ob »Oishii« wirklich so lecker ist wie angekündigt. Das Lob der Gäste, auch für die Grillspezialitäten, war einhellig. Die oft gestellte Frage war, weshalb Singen neben den anderen Großstädten? »Cano« ist die Antwort der Betreiber, die sich hier schon mal für das neue Shopping-Zeitalter in der Stadt in Position bringen wollen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net
swb-Bild: of

Singen

Ausflug der Poppele-Zunft

Am Sonntag, 9. September findet der diesjährige Ausflug der Poppele-Zunft statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen. Ziel ist in diesem Jahr der Sennhof. Treffpunkt für Wanderer und Radfahrer ist um 10.30 Uhr bei Angelika Waibel-Willam in der Schlachthausstraße 18. Sie führt dann die Wandergruppe zum Sennhof. Poppele Timo Heckel wird über einen kleinen Umweg die Radfahrer ans Ziel leiten. Parkmöglichkeiten sind am Waldfriedhof vorhanden. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Seniorenrat zu Internet-Fallen

Der Stadtseniorenrat Singen wird am Donnerstag, 6. September, von 14 bis etwa 17 Uhr durch Claus Friberg ausführlich zu Fragen der Sicherheit im Netz informieren. Themen sind Onlinebanking, Onlineshops, Ebay-Einkäufe oder Suchmaschinen. Der kostenlose Vortrag findet statt im Büro des Stadtseniorenrats in der Marktpassage Singen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Einschulungstermine unterm Hohentwiel

Am 10. September beginnt für die Schüler in Singen wieder der »Ernst des Lebens«

»Guter Start!« – Mit dem ersten Schultag im Schuljahr 2018/19 beginnt am Montag, 10. September 2018 für alle Schülerinnen und Schüler auch unter dem Hohentwiel wieder der »Ernst des Lebens«.

Für die Singener Schulen gelten folgende Anfangszeiten zum ersten Schultag und zur Einschulung der neuen Schüler:

GS Bohlingen: Für die Klassen 2 – 4: Unterricht von 8.20 Uhr bis 12.35 Uhr.

Klasse 1: Die Einschulungsfeier findet am Freitag, 14. September statt: Um 9 Uhr ist Gottesdienst in der Kirche, im Anschluss Einschulungsfeier in der Aachtalhalle.

GS Beuren: Klassen 2 – 4 von 8.40 Uhr bis 12.15 Uhr. Die Einschulung findet am Freitag, 14. September, um 10.30 Uhr statt.

GS Friedingen: In der GS Friedingen ist für die Klassen 2 – 4 Unterricht von 8.45 Uhr bis 12.15 Uhr.

Die Einschulung findet am Freitag, 14. September, um 10.30 Uhr statt.

GS Überlingen am Ried: Unterricht am ersten Schultag für die Klassen 2 – 4: 8.15 bis 12.30 Uhr. Die Einschulung für die neue Klasse 1 findet am Freitag, 14. September, um 9.45



Die Singener Schulen wünschen allen SchülerInnen einen guten Start ins neue Schuljahr. swb-Bild: Kirsch

Uhr in der Schule / Sporthalle statt.

Bruderhofschule: Klassen 2 – 4: 8.40 – 12.15 Uhr, Ganztages-schule findet bis 16 Uhr statt; es fahren nur in der 2. und 5. und um 16 Uhr Schulbusse. Klasse 1: Einschulung am 14. September um 10 Uhr in der Turnhalle mit freiwilligem Gottesdienst, ab 10.30 Uhr ist die offizielle Einschulungsfeier.

Waldeck-Schule: Schulbeginn Klasse 2 – 4 um 8.35 Uhr. Einschulung Klasse 1: Freitag, 14. September- Gottesdienst in der Lutherkirche um 9.30 Uhr. Die Einschulungsfeier findet um

10.30 Uhr in der Waldeckhalle statt.

Hardtschule: Für die Klassen 2 bis 4 beginnt der Unterricht um 9 Uhr und dauert für die Halbtageskinder bis 12.20 Uhr und für die Kinder im Ganztags bis 16 Uhr. Die Einschulungsfeier für die die neuen Erstklässler findet am Freitag, 14. September um 10 Uhr in der Gymnastikhalle der Schule statt; erster Schultag der Klassen 1 ist dann am Montag, 17. September um 8 Uhr.

Schillerschule: Unterricht Klasse 2 – 9: von 8.40 – 12.00 Uhr. Einschulung: Freitag, 14. Sep-

tember, 9.30 Uhr ökumenischer Einschulungsgottesdienst in der Aula, Einschulungsfeier 10.30 Uhr in der Turnhalle.

Johann-Peter-Hebel-Schule: Schulbeginn für Kl. 2 – 4 und 8.35 Uhr, Kl. 6 – 10, um 7.50 Uhr. Einschulung Kl. 1: Donnerstag, 13. September, 10 Uhr, Einschulung Kl. 5: Dienstag, 11. September, 10 Uhr.

Beethoven Gemeinschaftsschule: Einschulung Klasse 1: Freitag, 14. September, um 9.45 Uhr in der Mensa, vorher Gottesdienst in der Bonhoeffergemeinde, Beginn 9 Uhr. Fünftklässler Einschulung am Dienstag, 11. September, um 8.45 Uhr in der Mensa. Für alle anderen Klassen beginnt der Unterricht am Montag um 8.45 Uhr.

Ekkehard-Realschule: Für die Klassen 6 – 10 beginnt der Unterricht um 7.55 Uhr. Am ersten Schultag findet noch kein Nachmittagsunterricht statt. Einschulung für die neuen 5. Klassen: Mittwoch, 12. September um 15 in der Aula.

Zeppelin-Realschule: Für die Klassen 6 – 10 beginnt der Unterricht um 7.55 Uhr. Am ersten Schultag findet noch kein Nachmittagsunterricht statt. Einschulung für die neuen 5. Klassen: Dienstag, 11. September, um 15 in der Aula, anschließend Empfang mit Imbiss

und Umtrunk im Schulgarten durch den Förderverein.

Hegau Gymnasium: Am Hegau-Gymnasium beginnt der Unterricht am 10. September für die Klassen 6 – 12 um 8.40 Uhr (Klassenlehrerstunde und anschl. Fachunterricht). Einschulung Klasse 5: Dienstag, 11. September, um 15 Uhr in der Aula

Friedrich-Wöhler-Gymnasium: Für die Klassen 6 – 12 beginnt die Schule am Montag in der 1. und 2. Stunde mit einer Klassenlehrerstunde gefolgt von Fachunterricht nach neuem Stundenplan. In der 5 Stunde ist eine Schülerversammlung in der Pausenhalle. Am ersten Schultag entfällt der Nachmittagsunterricht.

Die neuen Fünftklässler werden am Montag, 10. September, um 15 Uhr in der Pausenhalle begrüßt. Am Dienstag, 11. September, ist um 8 Uhr ein Schulgottesdienst in der Friedenskirche, danach für die Klassen 6 – 12 Unterricht nach Plan. Die 5. Klassen starten am Dienstag zur zweiten und dritten Stunde mit dem Klassenlehrer, anschließend findet Fachunterricht nach dem Stundenplan statt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen/Iznang



Eine Mordsgaudi auf dem See gab es beim Kanuclub Singen vor dessen Anlage in Iznang beim Ferienprogramm. swb-Bild: Verein

Nasse Premiere
Kanuclub bot Ferienprogramm

Erstmalig nahm in diesem Jahr der Kanuclub Singen (KCS) beim Kinderferienprogramm auf der Höri teil. Das Angebot war für Jugendliche im Alter zwischen 10 und 14 Jahren ausgelegt. Die Jugendlichen trafen sich am Vereinsgrundstück des KCS in Iznang. Zunächst gab es unter Mitwirkung einiger Mitglieder der Vereinsjugend eine Einweisung in die verschiedenen Bootsklassen und die Sicherheitsvorkehrungen, bevor es dann in Einer-Kanus auf den

See ging. Die Kanutour führte die Gruppe zum Seezeichen 2 bei Gundholzen, wo ein herzhaftes Vesper eingenommen wurde. So gestärkt war für jeden die Rückfahrt leicht zu schaffen. Begleitet wurden die »Schnupperkanuten« durch zwei Trainer und erfahrene Mitglieder der Vereinsjugend. Zum Abschluss, wie war es auch anders zu erwarten, durfte natürlich eine Wasserschlacht - auf dem Wasser- nicht fehlen. redaktion@wochenblatt.net

... von Mensch zu Mensch.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 680
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	
Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Tierfriedhof Singen/	
Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621

24-Std. Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-Verstopfung und Sturmschäden
07731/ 8 30 80 gew.

Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE
Telefon 07731/9750461
Mobil 0151/42534431

Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
08./09.09.2018
K. Weber, Tel. 07773/936090

Singen

Zusammen auf der Inselwiese feiern
Vereine laden zur 7. Auflage des Aktionstags ein

Zum mittlerweile siebten Mal findet am 9. September von 10 bis 18 Uhr das Inselwiesenfest auf der Insel Wehrd statt. Wer es noch nicht kennt, das Inselchen befindet sich zwischen Rielasinger Straße und Friedrich-Wöhler-Gymnasium. Zum Fest öffnen die dort ansässigen Vereine, der Narrenverein Neu-Böhringen, das Jugend-Rot-Kreuz und der türkische Elternbeirat, gerne ihre Türen für die Bevölkerung. Denn so unterschiedlich die Vereine auch sind, verbindet sie alle die Liebe und Verbundenheit zu ihrem Verein, ihrem Vereinsheim, das jeder in Eigenleistung instandgesetzt hat, ihrem Hobby und ihrem Brauchtum. Auch dient das Fest der guten Nachbarschaft, denn alle müssen gemeinsam an einem Strang ziehen, um dieses Fest



Die Organisatoren des traditionellen Inselwiesenfestes freuen sich auf viele Besucher am 9. September. swb-Bild: pr

zu organisieren und gemeinsam zu veranstalten. Das merkt man vor allem auch innerhalb der Zäune, denn seit dem ersten Inselwiesenfest gibt es zwischen den Grundstücken keine Zäune mehr und eine gemeinsame Nutzfläche ist entstanden. Auf dem Programm stehen neben türkischen Bauch- und

Folkloretänzen des türkischen Elternbeirats, auch realistische Unfall-Darstellungen mit Verletzten-Schminken für jedermann beim Jugend-Rot-Kreuz und Häspräsentationen beim Narrenverein Neu-Böhringen. Für die Kinder gibt es einen Kinderparcour mit Gewinnspiel.

Während sich alle Vereine mit kulinarischen Spezialitäten um das leibliche Wohl kümmern, sorgen die Guggenmusik Burgteufel und die Rock/Metal/Grunge-Band Dark Grayscale für die musikalische Unterhaltung und beste Stimmung. Die Vereinsheime können den ganzen Tag besichtigt werden. Wer sich also schon immer gefragt hat, was die da draußen eigentlich machen und einen Blick hinter die Aktivitäten der Vereine werfen wollte, ist an diesem Tag herzlichst willkommen. Die Linienbusse 4 und 5 halten in der Rielasinger Straße, nicht weit von der Insel. Ausstieg gegenüber dem Lidl-Parkplatz. Parkgelegenheiten gibt es am Lidl, dem Wöhler-Gymnasium oder an der Münchriedhalle. redaktion@wochenblatt.net

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 8./9.9.2018: »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, kein Kindergottesdienst. »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10.15 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«: »Aach«: So., 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. »Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 8./9.9.2018:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Trauerfeier. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier.

Italienische Gemeinde in der

Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.

Vereine

Rielasingen
SCHWARZWALDVEREIN
Mittwochswandergruppe, Mi., 12.9., 14 Uhr, Bahnhof Rielasingen. Dünnele-Essen in Reute. Anmeldung bis 9.9. unter 07731/23401.

Singen
BETREFF
Wochenprogramm vom 10. - 12.9.: Mo., 16.30 und 17.45 Uhr Übungen mit dem Seil. Di., 16 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Begrüßungstreffen mit Spielen und Bowle. Mi., 16 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr singendes Begrüßungstreffen.

DRK
Unser Kursprogramm umfasst

folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene.

FC
Mitgliederversammlung, Do., 13.9., 19.30 Uhr im Clubheim; u. a. stehen Wahlen an.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Abnahmetermin Deutsche Sportabzeichen sind dieses Jahr letztmals am Di., 11.9. für Zoll- und Polizeidienst. Alle Leichtathletikdisziplinen werden um 18 Uhr im Hohentwiel-Stadion, Singen, abgenommen. Info: 07731/62317 oder 07731/67940.

MÄNNERCHOR
Nächste Probe - auch als Schnupperprobe: Do., 6.9., 19.45 Uhr im Hegau-Gymnasium, Singen.

NATURFREUNDE
Seniorenachmittag, Do., 6.9., 14.30 Uhr im Naturfreundehaus in Radolfzell.

SCHWARZWALDVEREIN
Aacher Geißbock, So., 9.9. Treffpunkt: 9 Uhr Parkplatz Hallenbad, Singen. Info: 07731/42320.

Der Senioren-Stammtisch
trifft sich am 19.9. um 18 Uhr im Clubhaus des FC Singen. **Jahrgang 1936/37** trifft sich am 5.9., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4. **Termine des Stadtseniorenrates Singen:** »Beratungstermin«: immer donnerstags, 9 - 12 Uhr, Beratung zu Vorsorgemappe und Patientenverfügung, Hilfe bei Alltags-, Smartphone- sowie Computerproblemen (Info: 07731/1439996). »Computeria 50+«: immer dienstags und mittwochs, 14 - 17 Uhr, Beratung zu Smartphone, Laptop und Tarifen (evtl. eigenes Gerät mitbringen), Hilfe im Umgang mit den neuen Medien (Info: 07731/1439996). »Offener Seniorentreff«: immer montags, 10 - 12 Uhr (Info: 07731/1439996). »Kriminalprävention Singen« berät: jeden ersten Mi. im Monat, 10.30 - 12 Uhr, Infos für die Generation 60+; Anmeldung nicht erforderlich ((Info: 07731/85544). Veranstaltungsort jeweils August-Ruf-Str. 13 (Marktpassage), in den Räumen des Stadtseniorenrats. **Veranstaltungen des Bildungswerks Aachtal:** Vortrag »Sicher wohnen - wie kann ich mich besser gegen

Einbrecher schützen?«, Mi., 19.9., 19.30 Uhr, Weihbischof-Gnädinger-Haus Bohlingen; Anmeldung bei Helga Maier, 07731/51437. »Herbstkränze binden«, Mo., 24.9., 15 Uhr, Weihbischof-Gnädinger-Haus, Am runden Turm, Bohlingen; Anmeldung bis spätestens 19.9. bei Helga Maier, 07731/51437. **AWO-Clubprogramm vom 6.-12.9.** für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13-14.30 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 15-16 Uhr Kreativ-Angebot. Fr., 9.30 Uhr Frühstück (Anmeldung erforderlich). Sa., 10.30-15.30 Uhr Besuch des Hördöpfelfestes (Kartoffelfest) in Duchtlingen (Anm. erf.). Mo., 10 Uhr gemeinsames Kochen (Anm. erf.). Di., 10-12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13.30-14.30 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1. Mi., Beschäftigungsangebot entfällt! 14-15 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 15-18 Uhr Schwimmen in Steißlingen (Anm. erf.). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-47. **Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf:** nächstes Treffen am 5.9., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.



NEUES CLUBHEIM DES SV VOLKERTSHAUSEN IST FERTIG EINWEIHUNG UND »TAG DER OFFENEN TÜR« AM SONNTAG, 9. SEPTEMBER, AB 11 UHR

EIN »QUANTENSPRUNG« FÜR DEN SPORTVEREIN



Das neue Clubheim des SV Volkertshausen ist fertig und wird erstmals am kommenden Sonntag, 9. September, ab 11 Uhr, im Rahmen eines »Tag der offenen Tür« vorgestellt.

swb-Bilder: of

Das neue Clubheim des SV Volkertshausen ist fertig. Für den traditionsreichen Sportverein mit seiner über 100-jährigen Geschichte ist es ein »Quantensprung«, wie der Vorsitzende Reiner Zimmermann im Gespräch mit dem WOCHENBLATT unterstreicht. Was dieses neue Vereinsheim zwischen den beiden Fuß-

ball- und Sportplätzen im Wiesengrund bedeutet, können alle Interessierten am kommenden Sonntag, 9. September, ab 11 Uhr, im Rahmen des »Tag der offenen Tür« selbst in Augenschein nehmen, denn das Werk ist wohl gelungen. Ausgangspunkt für das neue Clubheim war der Neubau der Volkerts-

hauser Wiesengrundhalle nach vielen Jahren des Sparens und Planens. Denn dort war der SV Volkertshausen mit seinem Clubheim seit den 1970er Jahren untergebracht. »Wir hatten dort natürlich unsere Räume für die Vorstandssitzungen und Versammlungen, der Umkleidebereich diente aber auch für den Sportbetrieb in der Halle, so dass es schon mal eng werden konnte«, erinnert sich der Vorsitzende Reiner Zimmermann. Die Option, auch beim Neubau der Halle (sie ist bis zum Jahresende fertig) wieder mit im Gebäude dabei zu sein, wurde deshalb ausgeschlagen. Schon wegen der räumlichen Dis-tanz zu den Sportplätzen kam das eigene Clubheim ins Visier genommen.

»Bausteine« für rund 18.000 Euro verkauft hatte, beim Bauhof der Gemeinde für den tatkräftigen Einsatz hier vor Ort, wie auch bei vielen unserer Mitglieder, die hier weit über 2.000 ehrenamtliche Stunden auf der Baustelle geleistet hatten«, unterstreichen Reiner Zimmermann und Hubert Schädler, der für den Verein den Bau mit viel Herzblut begleitete. Ohne diese vielen Partner, dazu kommen noch weitere Sponsoren, wäre es nicht gelungen, das finanzielle Risiko für den Verein selbst im Rahmen zu halten. Denn noch ist nicht ganz abgerechnet, was der Neubau kosten wird. Sicher ist nur, dass er durch die aktuelle Baukonjunktur schon einiges teurer wird als die zwei Jahre alte Planung.

chaela Loß verpachtet, die rund um die Spiele und den Trainingsbetrieb hier für die Bewirtung sorgt und auch das Gebäude pflegt. Vier Umkleideräume kann das neue Clubheim bieten, die zu zwei Duschbereichen zusammenführen, sind ein gewichtiger Teil dieses »Quantensprungs« für den Verein. Der Schiri hat seine Kabine, der Stadionsprecher einen Logenplatz. Der Technikraum ist imposant gefüllt. In der wärmeren Jahreszeit kommt das warme Wasser zum Duschen und Spülen per Solarthermie vom Dach, für Herbst und Winter kann mit Gas zugeheizt werden nach Bedarf.

Aktivposten im Dorf

Der SV Volkertshausen mit seinen knapp 300 Mitgliedern ist einer der Aktivposten der Gemeinde. Die erste Mannschaft spielt seit 2003 in der Kreisliga A. Neben der zweiten Mannschaft ist das Damenteam über eine Spielgemeinschaft mit dem SV Hausen verbunden. Die AH-Mannschaft hat wieder eine Spielgemeinschaft mit Schlatt u. Kr. Fünf eigene Jugendmannschaften trainieren und spielen auf den Plätzen, für die drei älteren Jahrgänge besteht eine Kooperation mit dem SV Aach-Eigeltingen. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net



SV Vorsitzender Reiner Zimmermann und Hubert Schädler, der für den Verein den Bau begleitete, vor dem Clubheim, das hier seine Aussichten nicht nur andeutet.



Im Außenbereich werden die Sponsoren und Förderer auf vier Tafeln zu den Rasenplätzen hin gewürdigt.

Seiler
Meisterfachbetrieb
Vertrieb - Montage
- Reparaturservice
Haustüren + Zimmertüren + Innenausbau
Garagentore + Laminat + Parkett
Wir bedanken uns für den erhaltenen Auftrag
Grünenbergstrasse 22 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 90 90 69, info@seilermichael.de

BAUR
Bauunternehmung
78224 Singen-Hausen
Tel 07731 / 48970
info@bau-baur.de
www.bau-baur.de
Wir gratulieren zum neuen Clubheim.
▪ Rohbauarbeiten
▪ Erd- und Kanalarbeiten
▪ Umbauten
▪ Bausanierung
▪ Aussenanlagen

Wir gratulieren und wünschen dem SVV schöne Stunden im neuen Clubheim

Ljubetic
Holz Bau
Mehr Kompetenz. Mehr Qualität.
▪ Neubau
▪ Dachsanierung
▪ Dachfenster
▪ Industrieumbau
▪ Innenausbau
www.holzlobi.de

Immer das perfekte Klima!

luft- und klimaprofis
Frank Zimmermann & Markus Heß GbR
Ihre Spezialisten für Planung, Montage und Service von:
Lüftungsanlagen Brandchutztechnik
Klimaanlagen Steuerungstechnik
Mit uns schmelzen Sie nicht dahin!
www.luft-klimaprofi.de Tel. 07557/33000-0

DIE KOLA
AUS DER HEIMAT

RANDEGGER.DE

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT seit 1967



Richtig Platz ist im Umkleide- und Duschbereich geschaffen worden.

HAAS
Sanitär, Heizungen, Gas, Solar, Blechnerei
Wir wünschen viel Spaß im neuen Clubheim
Engener Straße 2 78267 Aach/ Hegau
Telefon: 07774/ 433
Telefax: 07774/ 8329
E-Mail: kontakt@haas-sanitaer.de
Web: www.haas-sanitaer.de

Schneider
Heizungsbau-Sanitär GmbH
Ihr Fachbetrieb für Sanitär und Heizung
Widerholdstr. 35 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 52 08
E-Mail: info@shs-singen.de

PLANUNG
UND
BAULEITUNG
ARCHITEKTURBÜRO
B I N D E R
Bärenloh 3 | 78269 Volkertshausen | 07774.9298980 | www.archbinder.de

inb
NORBERT BAUR
Beratende Ingenieure Dipl.- Ing. (FH)
78224 Singen

Tragwerksplanung

Wir wünschen sportlichen Erfolg
und gute Kameradschaft im neuen Clubhaus

Aktuelles aus dem Rathaus

Aktuelles Aktuelles

20 Jahre Gemeindepartnerschaft Volkertshausen – Bolsena:
Einladung zum Konzert mit der Band „Grafica“
am 15. September in der Alten Kirche

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

um uns mit ihren Jubiläums-konzerten zu erfreuen und mit uns das Jubiläum unserer Ge-meindepartnerschaft zu feiern.

vor 20 Jahren haben unsere Gemeinde Volkertshausen und die italienische Stadt Bolsena eine Gemeindepartnerschaft abgeschlossen. Im Jubiläumsjahr 2018 kommt es hier bei uns in Volkertshausen zu fünf musika-lischen Begegnungen der Part-nerschaft: Musiker aus Bolsena, die uns in den vergangenen 20 Jahren schon besucht haben, kommen auch in diesem Jahr wieder nach Volkertshausen,

Nachdem uns in diesem Früh-jahr bereits das Duo „Folkintus-cia“ sowie die Musiker von „La Tresca“ und „Brahmanelporto“ mit ihren Konzerten begeistert haben, findet nun am Samstag, den **15. September 2018, um 20.00 Uhr in unserem Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche** die vierte dieser fünf musikali-schen Begegnungen statt.



Die **Band „Grafica“** veranstaltet an diesem Abend in Zusammen-arbeit mit unserem Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V. ein **Benefizkonzert** zugunsten von Projekten in Afrika, nämlich zu-gunsten von Bau und Einrich-tung von **zwei Grundschulen in Tansania**. „Grafica“ ist eine Rockmusikgruppe, deren Mit-glieder aus Bolsena und aus der Region um unsere Partnerge-meinde stammen. Mit dabei sind auch Musiker der Musik-schule Bolsena: unser Bild zeigt sie bei einem Auftritt in Bolsena.

Die Band „Grafica“ hat während ihrer 30-jährigen Aktivität bei den über 1.000 Live-Auftritten immer versucht, verschiedene ganz unterschiedliche Musik-richtungen zu spielen, die je-doch alle durch den Leitge-danken der Nächstenliebe und der Solidarität miteinander ver-bunden sind. Die Auftritte haben den Zweck, Geld für Projekte zu sammeln, die sich um den Schutz von Kindern kümmern, die sich entweder in einem Kriegsgebiet befinden oder die von Naturkatastrophen wie Überschwemmungen, Trocken-heit oder Erdbeben betroffen sind. Bei den Auftritten der letz-ten Jahre wurde Geld gesam-melt, um Adoptionen von Kin-dern, Maßnahmen zur Beschu-lung und Impfaktionen in den

Dritte Welt Ländern zu un-terstützen, aber auch Maßnahmen auf italienischem Gebiet, wie die Projekte von Save the Chil-dren in den Gemeinden Ama-trice und Accumoli. Dort wurden in den Tagen nach dem Erdbe-ben vom 24. August 2016 zwei mobile Lager errichtet, um die vielen Kinder, die von dieser Katastrophe betroffen waren, psychologisch zu betreuen.

Aktuelles Anliegen von „Grafi-ca“ ist es, der Schwesternge-meinschaft „SS. Sacramento“ in Morogoro in Tansania und der Vereinigung HPS Charity in Mo-rogoro beim Bau und bei der Einrichtung von zwei Grund-schulen zu helfen. Der Erlös aus dem Konzert am 15. September kommt diesem Projekt zugute.

Kommen Sie am 15. September in die Alte Kirche und feiern Sie mit uns das Jubiläum unserer Gemeindepartnerschaft beim Konzert mit der Band „Grafica“ und der Musikschule Bolsena. Ich lade Sie alle dazu ganz herz-lich ein. Der Eintritt ist frei. Wir bitten um eine großzügige Spende zugunsten der beiden Grundschulen in Tansania.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

nannten Spender für den Kauf eines Stuhles für die neue Halle

- 100,00 € von Herrn Niklas Mar-tin aus der Ebnestraße für den Kauf eines Stuhles für die neue Halle
- 100,00 € von Herrn Marius Butsch aus der Goethestraße für den Kauf eines Stuhles für die neue Halle
- 100,00 € von Herrn Manuel Greuter aus der Kirchstraße für den Kauf eines Stuhles für die neue Halle

Neuer Kontostand: 22.710,46 €

Kindergarten 2018

- 100,00 € von einem unge-nannten Spender

Neuer Kontostand: 562,00 €

Freiwillige Feuerwehr

- 50,00 € von einem unge-nannten Spender

Kontostand: 530,00 €

Herzlichen Dank!

Geburstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 7. September 2018
Detlef von Müller,
Kastanienweg 13
seinen 75. Geburtstag

am 12. September 2018
Karsten Kost, Wehrstraße 1
seinen 75. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Fortsetzung der Berichterstattung im letzten Amtsblatt über die Sitzung des Gemeinderates am 13. August 2018

Vorhabenbezogener Bebauungs-plan für eine Freiflächen-Photo-voltaikanlage

Bürgermeister Mutter informierte den Gemeinderat darüber, dass sich dieser demnächst auch noch mit einem weiteren Bebauungs-plan wird beschäftigen müssen. So plant eine Privatfirma den Bau einer Freiflächen-Photovoltaikan-lage: auf einer Fläche von ca. 1,8 ha sollen zwischen der Aach und der Landesstraße L 189 nördlich parallel zur Autobahn A 98 Photo-voltaikmodule verbaut werden. Die beiden betroffenen Grund-stücke liegen im 110 m breiten Seitenrandstreifen nördlich ent-lang der Autobahn A 98, was im Erneuerbare-Energie-Gesetz 2017 (EEG 2017) ausdrücklich als geeignete Flächenkulisse vorge-sehen ist. Zur Umsetzung dieses Vorhabens ist ein sogenannter vorhabenbezogener Bebauungs-plan erforderlich. Sobald die not-wendigen Planungsunterlagen vorliegen, wird der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss für diesen Bebauungsplan fassen.

Fahrbahnerneuerung in der Orts-durchfahrt der Kreisstraße K 6120 wahrscheinlich nicht vor dem Jahr 2022

Bürgermeister Mutter erinnerte in der Sitzung daran, dass der Kreistag Ende Januar mit seinem Beschluss über den Kreishaushalt 2018 für die Jahre 2018 und 2019 Mittel für Planung und Neubau eines Radwegs entlang der Kreis-straße K 6120 von Volkertshausen nach Schlatt unter Krähen veran-schlagt hat. Er sei zuversichtlich, dass diese Maßnahme im laufenden Jahr 2018 planerisch abgeschlossen und dann im Jahr 2019 auch tatsächlich realisiert werden könne.

Was in der Finanzplanung des Kreishaushalts für die Folgejahre 2020 und 2021 leider aber gefehlt habe, seien, so der Bürgermeister weiter, veranschlagte Mittel für die Fahrbahnsanierung der Kreis-straße K 6120 selbst, und zwar in der Ortsdurchfahrt Volkertshau-sen ostwärts im Anschluss an die erneuerten Brücken über den Aachkanal (bei der Metzgerei Beschle) bis zum Ortsausgang in Richtung Steißlingen – Wiechs. Da sich dort der Fahrbahnbelag teil-weise schon auflöse, habe er beim Landratsamt beantragt, diese Sanierungsmaßnahme im Haus-haltsplan des Landkreises für 2019 darzustellen und dort zur Re-alisierung spätestens im Jahr 2020 vorzusehen.

Aus der zwischenzeitlich im Rat-

haus eingegangenen Antwort des Landratsamtes geht hervor, dass eine Sanierung in dem vom Bür-germeister gewünschten Zeitrah-men eher unwahrscheinlich ist. Im Einzelnen weist das Landratsamt in diesem Zusammenhang auf fol-gendes hin:

In den Jahren 2016 und 2017 wurde das gesamte Kreisstraßen-netz im Landkreis Konstanz einer Zustandserfassung und Bewer-tung unterzogen. Dabei wurden alle 350 Kilometer Kreisstraßen im Landkreis mit einem Messfahr-zeug befahren und der Straßenzu-stand erhoben (Quer- und Läng-sunebenheiten, Wasserabfluss, Risse und Flickstellen). Aus diesen Parametern wurden ein Ge-brauchswert und ein Substanz-wert der Straßen ermittelt. Der Ge-brauchswert erlaubt eine Aussage über die Befahrbarkeit und Ver-kehrssicherheit, der Substanzwert beschreibt an der Fahrbahnober-fläche erkennbare strukturelle Schäden (z.B. Risse) des Straßen-aufbaus.

Der Technische- und Umweltaus-schuss des Kreistags hat sich im Februar 2018 mit einer kreisweiten Priorisierung anhand der be-schriebenen Parameter befasst. Damit wurden objektive Kriterien für Fahrbahnsanierungs- und Aus-baumaßnahmen der Kreisstraßen im Landkreis Konstanz festgelegt, aus denen die Verwaltung des Landratsamtes Haushaltsvor-schläge erarbeitet.

Der Streckenabschnitt der K 6120 innerhalb der Ortsdurchfahrt Vol-kertshausen von der sanierten Aachkanalbrücke bis zum Orts-ausgang in Richtung Wiechs (ca 700 m) weist bei dieser Priori-sierung einen Substanzwert von 4,47 und einen Gebrauchswert von 2,20 aus (bei einer Skala von 1,0 sehr gut bis 5,0 sehr schlecht). Diese Werte, so das Landratsamt, bestätigen die subjektive Wahr-nehmung eines schlechten Fahr-bahnzustandes der Straße; es sei allerdings festzuhalten, dass die Straße sicher zu befahren sei. Die Straße liege in dieser Priorisie-rung der Ortsdurchfahrten im Mit-telfeld.

Man strebe eine mittelfristige Sanierung an, vorbehaltlich der personellen Kapazitäten und der zur Verfügung stehenden Haus-haltsmittel sei eine Sanierung der Ortsdurchfahrt aber nicht vor dem Jahr 2022 realistisch. Gleiches gilt bei einem Substanzwert von 4,26 und einem Gebrauchswert von 3,05 auch für den außerhalb un-serer Ortsdurchfahrt gelegenen Streckenabschnitt der Kreisstraße K 6120, also für die Strecke ab dem Friedhof bis zum Steißlinger Ortsteil Wiechs.

Thüga Energienetze GmbH über-nimmt Betreuung der Straßen-beleuchtung

Ab Januar 2019 wird die Thüga Energienetze GmbH mit Sitz in Singen die Betreuung und In-standhaltung unserer Straßen-beleuchtung übernehmen. Die Thüga betreut auch schon andern-orts die Straßenbeleuchtung zur allgemeinen Zufriedenheit, so zum Beispiel in unserer Nach-bargemeinde Mühlhausen-Ehin-gen. Dankenswerterweise wird Elektromeister Heinz Mayer, der unsere Straßenbeleuchtung der-zeit noch betreut, uns auch nach der Aufgabe seines Elektroge-schäfts weiterhin mit seinem Wis-sen zur Verfügung stehen. So wird er insbesondere zum Jahreswechsel 2018/2019 zur Stelle sein, wenn es gilt, die Thüga einzuweisen und dabei die Kennt-nis über die Besonderheiten un-serer Straßenbeleuchtung weit-erzugeben.

Amtliche Bekanntmachungen

Abräumen von Gräbern auf dem Friedhof

Gräber, bei denen die Ru-hezeit abgelaufen ist, werden gegen eine Gebühr durch un-sere Bauhofmitarbeiter ab-geräumt.

Die Abräumung der Gräber er-folgt einmal jährlich im Sep-tember; dies **darf nur durch die Mitarbeiter des Bauhofs gemacht werden**.

Kostenersatz für das Abräu-men von Grabmalen (ein-schließlich Einfassung und Fundament):
bei einem Reihengrab 345,00 €
bei einem Wahlgrab (Familiengrab) 369,00 €
bei einem Urnengrab 140,00 €

Nutzungsberechtigte und Ver-fügungsberechtigte, die noch in diesem Jahr ein Grab vom Bauhof abräumen lassen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **Freitag, den 7. September 2018**, mit Frau Kuhn im Rathaus, Tel: 07774/9310-14, Fax: 07774/9310-20, kuhn@gemeinde.volkertshausen.de, in Verbin-dung zu setzen.

Grund- und Hauptschule Volkertshausen

Die Grundschule gibt bekannt:

Der Unterricht nach den Sommer-ferien beginnt am Montag, den 10.09.2018 um 8.30 Uhr. Für die Schüler findet ein gemeinsamer ökumenischer Gottesdienst in der St. Verena Kirche statt. Der gemeinsame Klassenzimmer-unterricht beginnt dann gegen 9.15 Uhr. Allgemeiner Unterricht-schluss ist an diesem Tag um 13.00 Uhr. Die Betreuung am Nachmittag (inclusive Mittag-essen) findet bereits ab diesem Montag bis um 16.15 Uhr statt.

Die Einschulungsfeier für die neu-en **Erstklässler** findet am Sams-tag, den 15.09.2018, um 10.00 Uhr in der Aula der Grundschule statt. Hierzu sind Eltern und Verwandte herzlich eingeladen.

Am Dienstag, den 11. September 2018, findet um 19.00 Uhr in der Aula der Grundschule der erste El-ternabend für die Eltern der neuen Erstklässler statt.

Abwasserzweckverband Hegau-Süd Öffentliche Bekanntmachung

Die öffentliche Bekanntmachung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd über den Beschluss der Verbandsversammlung vom 12. Juli 2018 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2017 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gem. § 16 Abs. 4 Eigenbe-triebsgesetz wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Sat-zung über die Form der öffentli-chen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

5. September 2018 bis einschließ-lich 12. September 2018

durch Anschlag an der Verkün-dungstafel des Rathauses Vol-

kertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchge-führt.

Volkertshausen,
den 5. September 2018

Mutter, Bürgermeister

Der **Landkreis**
Konstanz

gibt bekannt:

Vorankündigung einer Bürgerbe-fragung in Sachen „Digitalisierung im Landkreis Konstanz“

Die Universität Konstanz führt mit Unterstützung des Landkreises und der Städte und Gemeinden im Landkreis Konstanz eine Bürger-befragung zum Thema Digitalisie-rung durch. Anhand einer zufälligen Stich-probe werden in den nächsten Tagen in allen Städten und Ge-meinden des Landkreises - außer in der Stadt Konstanz, die eine solche Befragung bereits initiiert hat – Bürgerinnen und Bürger zu ihren Erwartungen, Einschätzun-gen und Kompetenzen in Bezug auf die Digitalisierung befragt. Ziel der Befragung ist es, ein um-fassendes Meinungsbild der Bürg-erschaft zu Thema Digitalisierung zu erhalten. Der Schwerpunkt liegt dabei auf digitalen Ange-boten in der kommunalen Verwal-tung und dem Zugang zu digitalen Medien. In Kürze erhalten die per Zu-fallsstichprobe ausgewählten Per-sonen per Post einen entspre-chenden Fragebogen. Wir möchten schon heute auf diese Befragung aufmerksam machen und bitten Sie herzlich, daran teilzunehmen. Wir freuen uns auf zahlreiche Antworten und interessante Er-gebnisse.

Frank Hämmerle, Landrat
Johannes Moser, Vorsitzender des Gemeindetags Baden-Württem-berg, Kreisverband Konstanz

Mülltermine

Montag, 10. Sept. 2018
Biomüll

Donnerstag, 13. Sept. 2018
Gelber Sack

Montag, 17. Sept. 2018
Biomüll

Donnerstag, 20. Sept. 2018
Blaue Tonne

Montag, 24. Sept. 2018
Restmüll
Biomüll

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

„Alte Kirche 2018“

- 50,00 € von den Eheleuten Margrith und Friedrich Heck aus der Grenzstraße anlässlich der Gratulation zur Diamante-nen Hochzeit durch Bürger-meister Alfred Mutter
- 50,00 € von einem unbe-kannten Spender

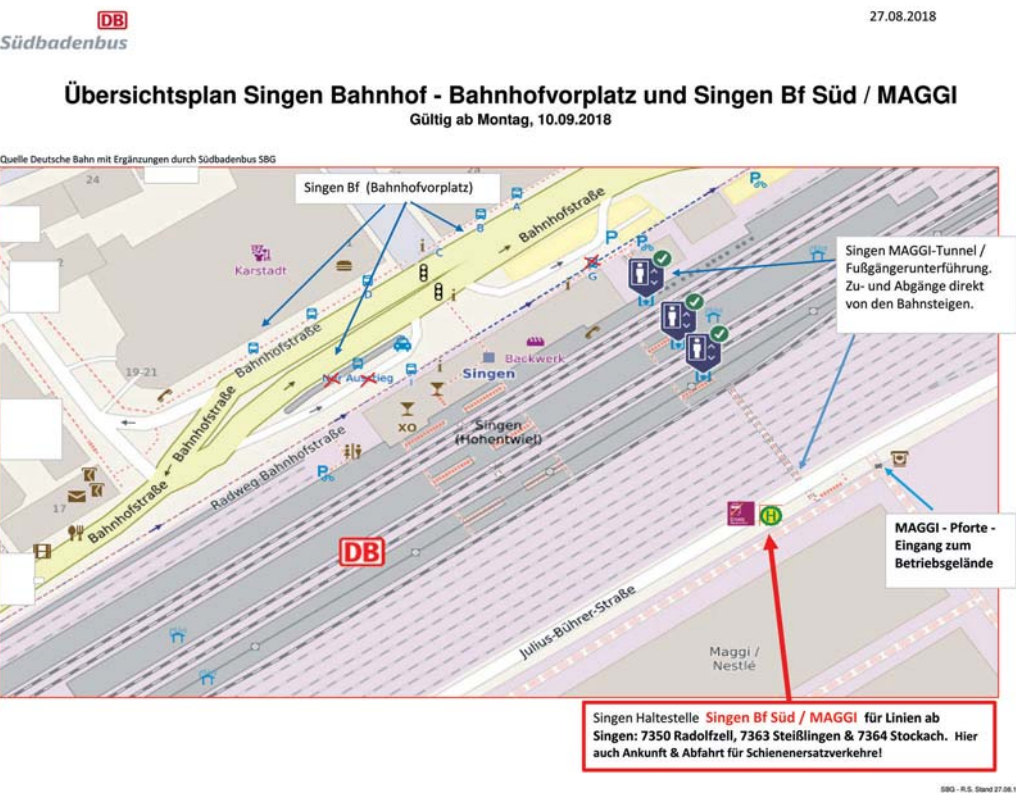
Neuer Kontostand: 529,00 €

Wiesengrundhalle

- 50,00 € von den Eheleuten Margrith und Friedrich Heck aus der Grenzstraße anlässlich der Gratulation zur Diamante-nen Hochzeit durch Bürger-meister Alfred Mutter
- 100,00 € von den Eheleuten Dieter und Ute Binder aus dem Haldenweg für den Kauf eines Stuhles für die neue Halle
- 100,00 € von einem unge-

DB Regio gibt bekannt:

Großbaustelle Singen Bahnhofvorplatz:
ab Montag, 10. September Änderung der Bus-Abfahrtsstellen und Verzögerungen im Linienverkehr
Wegen der Baustellen am Bahnhof Singen (neuer ZOB, Einkaufszentrum, sowie drei neue Kreisverkehre in der Bahnhofstraße) ändern sich ab Montag, 10. September – dem ersten Tag nach den Sommerferien – für einen Teil der Regionalbusse die Abfahrtsstellen.
Neue Haltestelle am Bahnhof Süd/MAGGI
Linienbusse 7364 über Volkertshausen-Aach-Eigeltingen nach Stockach fahren künftig auf der Südseite des Bahnhofs, Haltestelle „Süd/MAGGI“. Es kann dadurch zu längeren Umstiegszeiten kommen, so benötigt man vom Bahnhofvorplatz zur Abfahrtsstelle Süd/MAGGI ca. 5 Minuten.



Auch wird die Linie 7364 Richtung Stockach innerhalb von Singen über andere Straßen geführt. Deshalb können ab Singen Bf Süd/MAGGI die Haltestellen Singen Praxedisplatz und Kreuzensteinstr. stadtauswärts nicht bedient werden.
Einige Kurse der Linie 7364 nach Singen Bahnhof, die über Heinrich-Weber-Platz – Hauptstraße fahren, enden abweichend auch an der Haltestelle Bf Süd/MAGGI.
Abfahrten ab Ankünfte Linie in bzw. aus Richtung Singen Bf-Singen Bf7364**Volkertshausen-Aach-Eigeltingen – Stockach-Süd / MAGGI****Bahnhofvorplatz**
Während der Bauphase können immer wieder kurzfristige Anpassungen notwendig werden. Bitte auf Beschilderungen und Pressenotizen achten.
Es wird ab 10. September innerhalb von Singen durch die vielen Baustellen und Umleitun-

gen zu Verzögerungen im Buslinienverkehr kommen.
Aktuelle Fahrpläne
Die geänderten Fahrpläne der Südbadenbus-Linien sind auf der Internetseite und veröffentlicht.
Ab 10. September sind auch die Angaben in den elektronischen Auskunftsmedien aktualisiert.
Hinweise Schienenersatzverkehr und für mobilitätseingeschränkte Personen
Geplante Schienenersatzverkehre (SEV) wie auch kurzfristige Busnotverkehre bei Betriebsstörungen der DB oder SBB beginnen und enden NEU an der Haltestelle Singen Bf Süd/MAGGI.
Bitte beachten Sie, dass der Zugang von der Bushaltestelle Süd/MAGGI über den MAGGI-Tunnel zum Bahnhof nicht behindertengerecht ist.



Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch und Boccia-Spiel – Invito all’incontro mensile

Am **Mittwoch, den 05. September 2018** treffen wir uns um 18.00 Uhr an der Boccia-Bahn bei der Alten Kirche, um ein paar runde Kugeln zu schieben.

Danach findet der Stammtisch um 20.00 Uhr im Restaurant Angkor, Bärenloh 3 in Volkertshausen statt. Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledì il 05 settembre 2018 ci incontriamo per giocare a bocce alle ore 18.00 sulla piazza davanti alla Alte Kirche (chiesa vecchia).

Dopo l’incontro mensile avrà luogo alle ore 20.00 al ristorante Angkor, Bärenloh 3 a Volkertshausen.

Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

Bis bald/ a presto
Die Vorstandschaft / la presidenza



Einladung

Nach monatelanger Bauphase, viel Schweiß und Herzblut ist unser neues Clubheim endlich fertig.

Wir freuen uns über mehr Platz, mehr Licht und mehr Raum. Diese Freude würden wir gerne mit Ihnen teilen und uns im Zuge der Einweihung bei allen Sponsoren, Unterstützern und Helfern und Fußballfreunde bedanken.

Am **09.09.18** werden wir die offizielle Einweihung feiern und würden uns freuen Sie zu diesem Ereignis begrüßen zu dürfen.

Ab 11.00 Uhr Tag der offenen Tür mit Besichtigung

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Ob mit einer „Stadionwurst“, Kaffee und Kuchen, kühlen Getränken oder einem Gläschen Sekt.

Seien Sie dabei und genießen Sie mit uns diesen besonderen Tag.

Mittwoch, 05.09.2018, 17:45 Uhr, Herren, Bezirkspokal
SG Gallmannsweil/B.K.B. - SV Volkertshausen
Sportplatz Gallmannsweil, Mühlingen

Samstag, 08.09.2018, 14:00 Uhr, Herren, Kreisliga C
SV Volkertshausen II - SV Hausen a.d.A. II
Sportplatz Bärenloh, Volkertshausen

Samstag, 08.09.2018, 16:00 Uhr, Herren, Kreisliga A
SV Volkertshausen - SG Stahringen/Espasingen
Sportplatz Bärenloh, Volkertshausen

Samstag, 08.09.2018, 18:00 Uhr, Frauen, Bezirksliga
SG Hausen/Volkertshausen - TuS Immenstaad
Sportplatz Bärenloh, Volkertshausen



Kinoabend

Mittwoch, 12.09.2018, 19:30 Uhr, Verenasaal.

Über eine kleine Spende würden wir uns freuen.



St. Verena

Sonntag, 9. September
10.30 Uhr Hl. Messe

Montag, 10. September
8.30 Uhr Schülergottesdienst zum Beginn des neuen Schuljahres
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Vorankündigung

Verenafest 2018

Am **Sonntag, 23. September 2018** feiert die Kirchengemeinde St. Verena ihr Patrozinium.

Beginn ist um 10.30 Uhr mit dem Festgottesdienst in der Kirche. Der Kirchenchor singt, Messe in C op. 86 von Ludwig van Beethoven für Soli, Chor, Holzregister, Streicher und Orgel Leitung Kantor Sven Mendel.
Für die „Kleinen“ beginnt um 10.30 Uhr die Kinderkirche in der Krypta.

Danach Mittagessen, Kaffee und Kuchen. Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Volkertshausen unter der Leitung von Elke Baumgärtner. Auftritt der Kindergartenkinder.
Kinderprogramm

Feierliche Vesper in der Kirche um 17.00 Uhr.

Über nette Gespräche und Begegnungen freuen wir uns sehr.

Evang. Pfarramt
Aach Volkertshausen

Sonntag, den 09.09.
09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St. Nikolauskirche Aach

Mittwoch, den 12.09.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 13.09.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
20.15 Uhr Chorprobe des Ökumenischen Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens Aach

Sonntag, den 16.09.
10.30 Uhr Gottesdienst in der St. Nikolauskirche Aach; mit Kindergottesdienst



Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	9310-0
Telefax	9310-20
eMail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de	
Bürgermeister	
Herr Mutter	9310-15
Sekretariat	
Frau Sapper	9310-15
Hauptamt/Bauamt	
Herr Gschlecht	9310-19
Frau Kuhn	9310-14
Standesamt (wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)	
Ansprechpartner:	
Frau Klingenberg	07738/ 9293-11
Grundbuchamt Villingen-Schwenningen	
07721/ 6811-0	
Rechnungsamt	
Frau Märkle	9310-17
Frau Muffler	9310-13
Kasse / Einwohnermeldeamt	
Frau Mast	9310-10
Einwohnermeldeamt	
Frau Fath	9310-12
Bauhof	
Herr Sturm	0171/4773789 oder 7875
Feuerwehrgerätehaus	7097
Grundschule	
Rektorat	921378
Sekretariat	921379
Telefax	921380
Kindergarten	1526
Kinderkrippe	9394435
Wiesengrundhalle	462
Sprechstunden im Rathaus:	
Mo. - Fr.:	08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	16.00 - 18.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung.	
Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.	
Kirchen	
Katholisches Pfarramt	
St. Verena	9398911
Evangelische Kirchengemeinde Volkertshausen	
	459
Gasversorgung	07731/5900-0
	0800/7750007
Stromversorgung	0800/3629477
Feuerwehr	112
Kommandant Jürgen Sapper	
0171/5394788 oder 6037	
Rettungsdienst	112
Allgemeiner Notfalldienst	
	116117
Kinderärztlicher Notfalldienst	
	0180/6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	
	0180/6075312
Notruf (Polizei)	
	110
Polizeiposten Steißlingen	
	07738/ 1266
Polizeirevier Singen	
	07731/ 888-0
Arzt, Zahnarzt, Apotheke, Gemeinschaftspraxis	
Dr. med. Malte Schreiber, Frau Werkmeister	
Facharzt für Allgemeinmedizin Bärenloh 3	
	932323
Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis	
Dr. P. Hermanutz, Dr. Spyros Chrysikopoulos	
	6605
Bärenloh 3	
Aachtal-Apotheke	93260
Rüdiger Balasus, Bärenloh 3	
Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V.	
Hausherrnstr. 12, 78315 Radolfzell	
	07732/ 820410

Comune di Bolsena



Gemeinde



Volkertshausen



Music for Children



Benefizkonzert

für die humanitären Missionen der HPS –
Wohltätigkeitsorganisation in Tansania und für
die Brüderschaft zwischen den Völkern

Samstag, 15. September 2018, 20.00 Uhr
Alte Kirche Volkertshausen



(HPS = helping people to see)